

CORDLESS MULTI-FUNCTIONAL LED LIGHT

GB

CORDLESS MULTI-FUNCTIONAL LED LIGHT

Operation and safety notes

HU

AKKUS LED MULTIFUNKCIÓS LÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

CZ

AKU MULTIFUNKČNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

DE AT CH

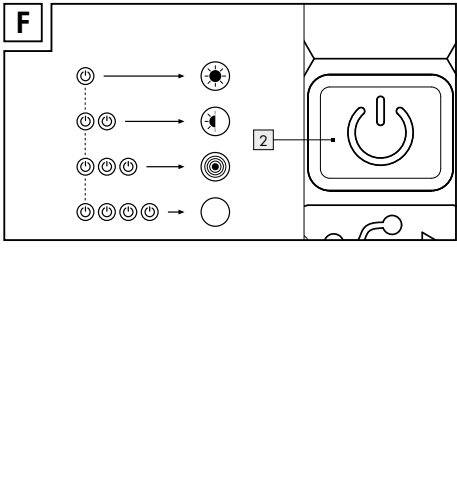
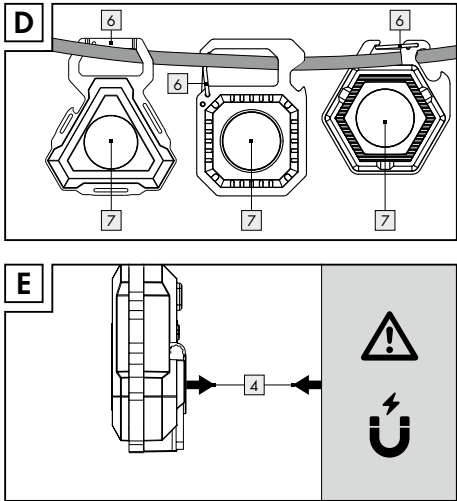
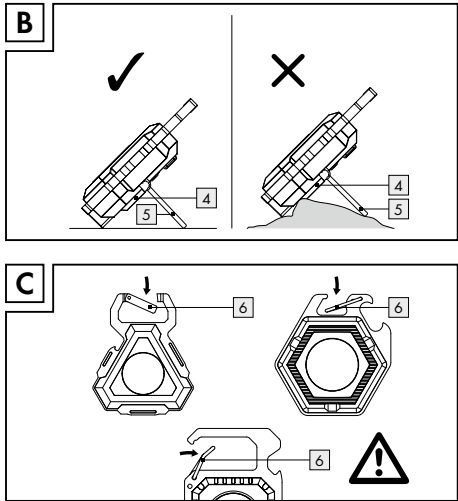
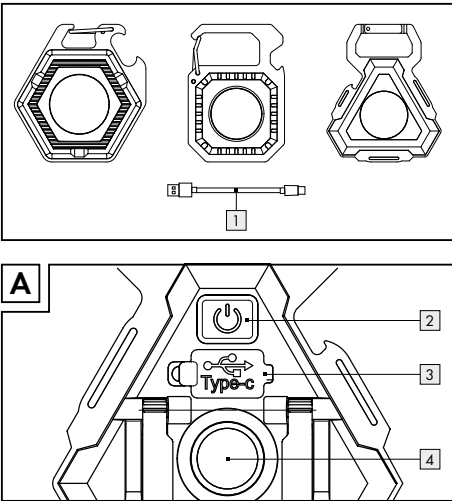
AKKU-LED-MULTIFUNKTIONSLAUCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 471129_2407

HU

CZ



List of pictograms used	
	Direct current/voltage
	On/Off button
	USB-connection (Type C)
	For indoor use only
	Protection class III
IP20	This product has protection type “IP20” and are exclusively intended for indoor use in private households. No protection against water penetration.

List of pictograms used	
	Dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly manner!
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

Cordless Multi-Functional LED Light

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is suitable for private use in dry indoor locations. This product is intended for normal operation. It is not designed for room lighting in the home. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

ATTENTION! The flashing light is not suitable as a traffic warning light.

This product is not suitable for household room illumination.

Parts description

- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------|
| 1 | USB charging cable | 4 | Magnet |
| 2 | On/Off button | 5 | Stand |
| 3 | USB-C socket with cover | 6 | Snap hook |
| | | 7 | COB LED |

Scope of delivery

- 1 Cordless multi-functional LED Light (HG12520A/HG12520B/HG12520C)
- 1 USB charging cable
- 1 Operating and safety instructions

Technical data

Model number: HG12520A/HG12520B/HG12520C

LEDs: 1 COB LED (non-replaceable); approx. 2W

Rechargeable battery: Li-ion rechargeable battery, 3.7V, 300mAh, 1.11Wh (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)

Light duration (with fully loaded rechargeable battery): approx. 1 hour (100% mode)

Protection class: III/◊
Degree of protection: IP20
USB input voltage/current: 5.0V==, 1.0A

Safety information

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.

- Never immerse the product in water or other liquids!
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
- Dispose of the product if the product or the USB charging cable 1 is damaged.
- Ensure the USB charging cable 1 cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB charging cable 1 completely before use.
- The provided USB charging cable 1 is only suitable for use with this product.

- The flashing light is not suitable as a traffic warning light.
- Immediately switch the product off and remove the USB charging cable 1 from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- WARNING!** Do not cover the product while charging. There is a risk of overheating.
- When hanging the product, do not exceed the maximum height of 2m.
- Protect the product from extreme heat and cold.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.
- Initial use**
- Note:** It is recommended to use the product within 3 months after purchase.

- Charging the rechargeable battery**
- Note:** Remove all packing materials and verify that all parts are present and undamaged. If this is not the case, contact the service address provided.
- Fully charge the battery before using the product for the first time.
- Connect the USB-C plug of the provided USB charging cable 1 to the USB-C socket 3 (see Fig. A).
- Note:** The cover must be opened and then closed again after charging to avoid the ingress of small particles.
- Connect the other end of the USB charging cable 1 to a computer or the USB socket of a power adapter. The technical data of these

devices (not included in delivery) must be observed.

Note: An AC power adapter is not included in the scope of delivery. Use a low-voltage power adapter with a maximum working output voltage of 5V (Uout), 1A.

Note: The charge level indicator shines red to indicate that the charging process is underway. The indicator turns green as soon as the rechargeable battery is fully charged and the product can be used.

Note: The product cannot be switched on while charging.

- Set up/hang up the product**
- Note:** You can operate the product as a floor lamp or as a hanging lamp.
- Use as a floor lamp**
- Set the product up as shown in Figure B. To do this, fold the stand 5 into the appropriate position.
- Now place the product on a level, stable surface so that it cannot fall over. Make sure that there is sufficient free space around the product.
- Place a cloth or similar under the product to protect sensitive surfaces from scratches.
- Use as a hanging lamp with snap hook**
- Fold the closure of the integrated snap hook 6 inwards with one finger (see Fig. C).

- CAUTION!** There is risk of crushing. Be careful not to get your finger between snap hook 6.
- Find a suitable hanging option that can reliably bear the weight of the product, thread the snap hook 6 in and release the lock (see Fig. D).
- The selected hanging option must be completely enclosed by the snap hook 6; at the same time, it must be possible to completely close the snap hook 6.
- If you transport the product while it is attached to the snap hook 6, make sure that the product remains switched off.

Use as a hanging lamp with a magnet

- Attach the product to a suitable, stable and flat, magnetizable surface using the magnet 4 on the back (see Fig. E).

Note: Only attach the product to a magnetisable surface when folded - otherwise it could fall off. Risk of injury and damage to property.

- Make sure that the surface is not scratched.

Operation

- Press the On/Off button 2 several times to switch between the three lighting modes (see Fig. F):
Press 1 x: 100% luminosity
Press 2 x: 50% luminosity
Press 3 x: SOS signal
Press 4 x: Off

- Charge the rechargeable battery as soon as it is discharged (see chapter “Charging the rechargeable battery”).
- Note:** Switch off the product if you do not plan to use it for a long time and store it to avoid fire and battery discharge. The rechargeable battery has a deep discharge protection. Charge the rechargeable battery every 3 months if it is stored for a long time.

Cleaning

- Switch off the product and disconnect the USB charging cable 1 from the product or from the power adapter (external) or from the computer (external).
- Close the cover of the USB-C socket 3.

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

- 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.
- Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.
- To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered

	GB

● Alkatrészleírás

1	USB-töltőkábel	5	Talp
2	Be/ki kapcsoló	6	Karabiner
3	USB-C aljzat fedéllel	7	COB-LED
4	Mágnes		

● A csomag tartalma

1 akkus LED multifunkciós lámpa (HG12520A/HG12520B/HG12520C)

1 USB-töltőkábel

1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Modellszám:	HG12520A/HG12520B/HG12520C
LED-ek:	1 COB-LED (nem cserélhető), kb. 2 W

	HU

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort

	HU

ha hosszabb ideig nem használja, vagy ha tárolni szeretné. Az akkumulátor mélykísülés elleni védelemmel rendelkezik. Ha hosszabb ideig tárolja, tölts fel az akkumulátort 3 havonta.

● Tisztítás

- Kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az USB-töltőkábelt **1** a termékből, a hálózati adapterből (külső) vagy a számítógépből (külső).
- Zárja le az USB-C aljzat **3** fedelét.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószereket.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Makacsabb

	HU

consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471 129_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

	GB

Akkumulátor:	litium-ion akkumulátor, 3,7V, 300 mAh, 1,1 Wh (a felhasználó által nem cserélhető; a cserét csak szakképzett személy végezheti)
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátor esetén):	kb. 1 óra (100%-os üzemmód)
Érintésvédelmi osztály:	III/ 
Védettségi fokozat:	IP20
USB bemenő feszültség/áram:	5,0 V==, 1,0 A

	HU

csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● Üzembe helyezés

Tudnivaló: A terméket a vásárlástól számított 3 hónapon belül javasolt felhasználni.

● Az akku feltöltése

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről, és ellenőrizze, hogy hiánytalanok és sértetlenek az alkatrészek. Ha nem, akkor forduljon a megadott szervizcímhez.

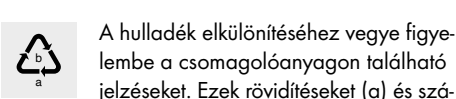
	HU

	HU

szennyeződés esetén használjon egy enyhén benedvesített kendőt.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: köitányagok.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



	GB



A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!

-  ** FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KIS- GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól.

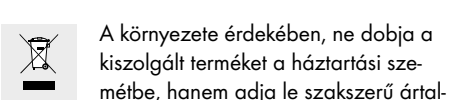
	HU

- Az első használat előtt teljesen tölts fel az akkumulátort.
- Kösse össze a mellékelt USB-töltőkábel **1** USB-csatlakozóját az USB-C aljzattal **3** (lásd A ábra).
- Tudnivaló:** Ehhez a fedelet ki kell nyitni, majd az apró részek bejutásának elkerülése érdekében töltés után újra le kell zárni.
- Kösse össze az USB-töltőkábel **1** másik végét egy számítógéppel vagy egy hálózati adapter USB-aljzatával. Ezen eszközök műszaki adatait (amelyek nem tartozékok) szem előtt kell tartani.
- Tudnivaló:** Hálózati adapter nincs a csomagban. Használjon egy alacsony feszültségű hálózati adaptert 5 V (Uout), 1 A maximális üzemi kimeneti feszültséggel.

	HU

	HU

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

	HU

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Egyenáram/-feszültség
	Be/ki kapcsoló
	USB-csatlakozó (C típus)
	Csak beltéri használatra
	III. érintésvédelmi osztály
	Ez a termék „IP20” védettségi fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltéri, magánháztartásokban történő használatra készült. Víz behatolása ellen nem védett.

	HU

- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos termékek használatából eredő veszélyeket.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.

	HU

Tudnivaló: A piros töltésszintjelző a sikeres töltési folyamatot jelzi. Amint ez zölden világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve, és használhatja a terméket.
Tudnivaló: Töltés közben a lámpát nem lehet bekapcsolni.

● A termék felállítása/felakasztása

Tudnivaló: A terméket álló- vagy függőlámpaként használhatja.

Állólámpaként történő használat

- Állítsa fel a terméket a B ábrának megfelelően. Ehhez hajtsa a talpat **5** a megfelelő helyzetbe.

	HU

	HU



Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot és a terméket!
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

	HU

	HU

	HU

- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba!
- Semmilyen változtatást vagy javítást ne végezzen a terméken.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hő leadó berendezések közelében.
- Ártalmatlanítsa a terméket, ha a termék és/vagy az USB-töltőkábel **1** megsérült.
- Ügyeljen arra, hogy az USB-töltőkábel **1** ne sérülhessen meg éles szélek vagy forró felületek miatt. Használat előtt teljesen csavarja le az USB-töltőkábelt **1**.

	HU

- Most helyezze a terméket egy sík, stabil felületre úgy, hogy ne dőlhessen fel. Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a termék körül.
- Annak érdekében, hogy védje az érzékeny felületet a karcolások ellen, helyezzen egy kendőt vagy hasonlót a lámpára.

Használat függőlámpaként karabinerrel

- Hajtsa a beépített karabiner **6** zárját egy ujjal befelé (lásd C ábra).

 **FIGYELEM!** Zúzdás veszélye áll fenn. Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be az ujj a karabinerbe **6**.

- Keressen egy megfelelő felakasztási lehetőséget, amely megbízhatóan elbírja a termék súlyát, akassza be a karabinert **6**, és engedje el ismét a zárat (lásd D ábra).

	HU

esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

	HU

Akkus LED multifunkciós lámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használatá előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

	HU

	HU

- A mellékelt USB-töltőkábel **1** kizárólag a termékkel történő használatra alkalmas.
- A villogó fény nem használható közlekedési figyelmeztető lámpaként.
- Égett szag vagy füstképződés esetén azonnal kapcsolja ki a terméket, és válassza le az USB-töltőkábelt **1** a termékről. A termék újbóli használata előtt ellenőriztesse a terméket egy szakképzett szerelővel.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Töltés közben ne takarja le a terméket. Túlmelegedés veszélye áll fenn.
- A termék felakasztásánál ne lépje túl a maximális 2 m magasságot.
- Óvja a terméket az extrém hőtől és a hidegtől.

	HU

	HU

- A karabinernek **6** teljesen körbe kell zárnia a választott felakasztási lehetőséget, és teljesen zárhatónak kell lennie a karabinernek **6**.
- Ha a terméket a karabinerre **6** rögzítve szállítja, ügyeljen arra, hogy a termék kikapcsolva maradjon.

Függőlámpaként történő használat mágnessel

- Rögzítse a terméket a hátán található mágnessel **4** egy megfelelő, stabil és sima, mágneses felületre (lásd E ábra).
- Tudnivaló:** Csak összecusokott állapotban rögzítse a terméket egy mágneses felületre, mivel más esetben leeshet. Sérülés- és anyagi károk veszélye.

	HU

terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélty vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

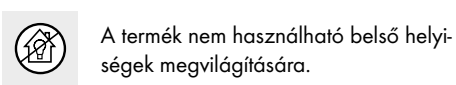
A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

	HU

● Rendeltetésszerű használat

A termék csak száraz és zárt helyiségekben történő magánhasználatra alkalmas. Ezt a terméket normál használatra szánták. Nem háztartások helyiségeinek megvilágítására tervezték. A terméket nem közületi felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra szánták.

	HU



	HU

	HU



- ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

	HU

- Ügyeljen arra, hogy ne karcolódjon meg a felület.

● Kezelés

- A három világítási mód közötti váltáshoz nyomja meg többször a be/ki kapcsolót **2** (lásd F ábra):
1-szer megnyomva: 100 % fényerő
2-szer megnyomva: 50 % fényerő
3-szor megnyomva: SOS-jel
4-szer megnyomva: KI
- Tölts fel az akkumulátort, amint lemerült (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
Tudnivaló: Tűz és az akkumulátor kislülésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a terméket,

	HU

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynék gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 471 129_2407) a vásárlás tényének az igazolására. Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a

	HU

Akku-LED-Multifunktionsleuchte

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

DE/AT/CH

- das USB-Ladekabel 1 vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Ladekabel 1 ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Produkt geeignet.
- Das Blinklicht ist nicht als Verkehrswarnleuchte geeignet.
- Bei Brandgeruch oder Rauchentwicklung schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das USB-Ladekabel 1 vom Produkt. Lassen Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- WARNUNG!** Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr.

DE/AT/CH

- Um empfindliche Oberflächen vor Kratzern zu schützen, legen Sie ein Tuch oder Ähnliches unter das Produkt.

Verwendung als Hängeleuchte mit Karabiner

- Klappen Sie den Verschluss des integrierten Karabiners 6 mit einem Finger nach innen (siehe Abb. C).
- ACHTUNG!** Es besteht Quetschgefahr. Achten Sie darauf, nicht mit dem Finger zwischen den Karabiner 6 zu geraten.
- Suchen Sie nach einer geeigneten Aufhängemöglichkeit, die das Gewicht des Produkts zuverlässig tragen kann, fädeln Sie den Karabiner 6 ein und lassen Sie den Verschluss wieder los (siehe Abb. D).

DE/AT/CH

Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg

DE/AT/CH

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb. Es ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt konzipiert. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

- ACHTUNG!** Das Blinklicht ist nicht als Verkehrswarnleuchte geeignet.

- Das Produkt ist nicht zur Raumbelichtung geeignet.

DE/AT/CH

- Überschreiten Sie beim Aufhängen des Produktes nicht die maximale Höhe von 2 m.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen

DE/AT/CH

- Die gewählte Aufhängemöglichkeit muss vom Karabiner 6 vollständig umschlossen sein und gleichzeitig muss sich der Karabiner 6 vollständig schließen lassen.
- Sollten Sie das Produkt am Karabiner 6 befestigt transportieren, achten Sie darauf, dass das Produkt ausgeschaltet bleibt.

Verwendung als Hängeleuchte mit Magnet

- Befestigen Sie das Produkt mit dem Magnet 4 auf der Rückseite an einer geeigneten, stabilen und ebenen, magnetisierbaren Oberfläche (siehe Abb. E).
Hinweis: Befestigen Sie das Produkt nur im zusammengeklappten Zustand an einer magnetisierbaren Oberfläche, da es sonst

DE/AT/CH

an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

DE/AT/CH

Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------|
| 1 | USB-Ladekabel | 4 | Magnet |
| 2 | Ein-/Aus-Taste | 5 | Standfuß |
| 3 | USB-C-Buchse mit Abdeckung | 6 | Karabiner |
| | | 7 | COB-LED |

Lieferumfang

- 1 Akku-LED-Multifunktionsleuchte (HG12520A/HG12520B/HG12520C)
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Modellnummer: HG12520A/HG12520B/HG12520C
- LEDs: 1 COB-LED (nicht austauschbar), ca. 2 W

DE/AT/CH

- Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

DE/AT/CH

- herunterfallen könnte. Gefahr von Verletzungen und Sachschaden.
- Achten Sie darauf, dass die Oberfläche nicht zerkratzt wird.

Bedienung

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 2 mehrmals, um zwischen den drei Leuchtmodi zu wechseln (siehe Abb. F):
 - 1 x drücken: 100% Leuchtstärke
 - 2 x drücken: 50% Leuchtstärke
 - 3 x drücken: SOS-Signal
 - 4 x drücken: AUS
- Laden Sie den Akku auf, sobald er entladen ist (siehe Kapitel „Akku laden“).

DE/AT/CH

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

DE/AT/CH

- Akku: Lithium-Ionen-Akku, 3,7V, 300 mAh, 1,11 Wh (nicht durch den Benutzer austauschbar; Austausch nur durch qualifizierte Person zulässig)

- Leuchtdauer (bei voll geladenem Akku): ca. 1 Stunde (100%-Modus)
- Schutzklasse: III/◊
- Schutzart: IP20
- USB-Eingangsspannung/-strom: 5,0V==, 1,0 A

DE/AT/CH

- SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

DE/AT/CH

Hinweis: Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden und einlagern möchten, um Brände und eine Entladung des Akkus zu vermeiden. Der Akku verfügt über einen Tiefentladungsschutz. Laden Sie den Akku bei langer Lagerzeit alle 3 Monate auf.

Reinigung

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie das USB-Ladekabel 1 vom Produkt oder vom Netzadapter (extern) oder vom Computer (extern).
- Schließen Sie die Abdeckung an der USB-C-Buchse 3.

DE/AT/CH

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471 129_2407) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

DE/AT/CH

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

- WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

DE/AT/CH

Inbetriebnahme

Hinweis: Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.

Akku laden

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Verbinden Sie den USB-C-Stecker des mitgelieferten USB-Ladekabels 1 mit der USB-C-Buchse 3 (siehe Abb. A).

DE/AT/CH

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

DE/AT/CH

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

- Service**
 - Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

- Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

DE/AT/CH

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

DE/AT/CH

- Hinweis:** Die Abdeckung muss hierfür geöffnet und im Anschluss an den Ladevorgang wieder geschlossen werden, um das Eindringen von Kleinteilen zu vermeiden.
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Ladekabels 1 mit einem Computer oder der USB-Buchse eines Netzadapters. Die technischen Daten dieser Geräte (nicht im Lieferumfang enthalten) müssen dabei beachtet werden.
Hinweis: Ein Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie einen Niederspannungsnetzadapter mit einer maximalen Arbeitsausgangsspannung von 5V (Uout), 1 A.
Hinweis: Eine rote Ladestandanzeige signalisiert einen erfolgreichen Ladevorgang. Sobald diese grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen und Sie können das Produkt verwenden.

DE/AT/CH

- Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

- Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und

DE/AT/CH

- Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



- OWIM GmbH & Co. KG**
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12520A/
HG12520B/HG12520C
Version: 12/2024

DE/AT/CH

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Geräten, die Hitze abgeben.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt und/oder das USB-Ladekabel 1 beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Ladekabel 1 nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie

DE/AT/CH

Hinweis: Während des Ladevorgangs lässt sich das Produkt nicht einschalten.

Produkt aufstellen/aufhängen

Hinweis: Sie können das Produkt als Standleuchte oder als Hängeleuchte betreiben.

Verwendung als Standleuchte

- Stellen Sie das Produkt wie in Abbildung B gezeigt auf. Klappen Sie dazu den Standfuß 5 in die entsprechende Position.
- Platzieren Sie das Produkt jetzt auf einem ebenen, stabilen Untergrund, damit es nicht umfallen kann. Achten Sie darauf, dass der Platz ausreichend Freifläche um das Produkt aufweist.

DE/AT/CH

- deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber,

DE/AT/CH

4

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12520A/
HG12520B/HG12520C
Version: 12/2024

QR code

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Last Information Update · Információk állása
Stav informací · Stand der Informationen: 09/2024
Ident.-No.: HG12520A/B/C092024-HU/CZ

DE/AT/CH